



## HỌC KHU THỐNG NHẤT OAKLAND

### THÔNG BÁO VỀ ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI VIỆC HỌC KHU CÓ ĐỦ SÁCH GIÁO KHOA HAY TÀI LIỆU GIẢNG DẠY CHO NĂM HỌC 2011-2012

Đối với những ai quan tâm, xin lưu ý rằng vào ngày 12 tháng 10, 2011, học khu Thống nhất Oakland, ở một buổi họp thường kỳ của Hội đồng Giáo dục, sẽ tổ chức một buổi điều trần công khai về việc thấy có đủ Sách giáo khoa hay Tài liệu giảng dạy cho năm học 2011-2012.

Buổi điều trần công khai sẽ được tổ chức ngày 12 tháng 10, 2011 lúc 7:00 p.m., hay sớm nhất ngay sau đó, trong Hội trường của Castlemont High School, 8601 MacArthur Boulevard, Oakland, CA 94605. Mục đích của buổi điều trần là để Hội đồng quyết định bằng văn bản coi xem mỗi học sinh ở mỗi trường trong Học khu có đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy hay cả hai thứ, ăn khớp với tiêu chuẩn nội dung áp dụng theo Đạo luật Giáo dục Đoạn 60605 trong mỗi môn thích hợp sau đây, vốn phù hợp với nội dung và chu kỳ khung học trình mà Hội đồng Giáo dục Tiểu bang áp dụng.

Toán; Khoa học; Lịch sử-Khoa học xã hội; và Anh ngữ-Ngữ văn, bao gồm phần phát triển Anh ngữ của chương trình được áp dụng.

Ở buổi họp Hội đồng sẽ quyết định bằng văn bản coi xem mỗi học sinh ghi danh môn ngoại ngữ hay khóa học y tế, nếu được, có đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy phù hợp với nội dung và chu kỳ của khung học trình mà Hội đồng Giáo dục tiểu bang áp dụng cho những môn đó. Ở buổi họp, Hội đồng sẽ còn quyết định bằng văn bản cung cấp thiết bị phòng thí nghiệm khoa học cho các lớp học thí nghiệm khoa học, từ lớp 9 tới lớp 12.

Chúng tôi khuyến khích phụ huynh, giáo viên, thành viên cộng đồng nào quan tâm tới công việc của học khu và các lãnh đạo nghiệp đoàn tham gia buổi điều trần này.

Đạo luật Giáo dục California Đoạn 60119 đòi hỏi Hội đồng tổ chức buổi điều trần công khai hàng năm này đặc biệt là để quyết định việc có đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy cho mỗi học sinh ở mỗi trường hầu có đủ điều kiện nhận tiền tài trợ cho mục đích ghi trong đoạn 2 của thông báo này. Điều khoản sách giáo khoa, tài liệu giảng dạy hay thiết bị khoa học nói trong đoạn 3 của thông báo này thì không phải là một điều kiện để nhận tiền tài trợ theo Chương trình khích lệ Sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy của học sinh.

Một bản ghi nhớ của Hội đồng và Nghị quyết đề nghị số 1112-0061 thì có sẵn để xem trước buổi họp qua máy vi tính trong hành lang, Văn phòng Hội đồng Giáo dục Phòng 320, Oakland Unified School District, Paul Robeson Building, 1025 2nd Avenue, Oakland, CA từ 9:00 a.m. tới 4:00pm ngày trong tuần và trên World Wide Web ở

<http://publicportal.ousd.k12.ca.us/19941081819255553/site/default.asp> không trễ hơn ngày 2, tháng 10, 2011.

s/Edgar Rakestraw, Jr.  
Thư ký, Hội đồng quản trị



Ngày 12 tháng 10, 2011

Kính gửi: Hội đồng Giáo dục

Người gửi: Dr. Tony Smith, Giám đốc Học khu  
Maria Santos, Phó Giám đốc Học khu

Hồ sơ pháp lý  
Hồ sơ ID số: 11-2552  
Ngày giới thiệu: 12 tháng 10, 2011  
Đạo luật số 11-2170  
Ngày ban hành 10-12-11  
Do BJS

Chủ đề: Buổi Họp Công khai, Hội đồng Giáo dục Báo cáo và Áp dụng  
Nghị quyết số 1112-0061 Đủ sách Giáo khoa và Tài liệu giảng dạy cho  
Năm học 2011-2012

(Ấn lệnh Williams )

### HÀNH ĐỘNG YÊU CẦU:

Tiến hành Buổi Họp công khai và tiếp theo sau buổi họp chấp nhận Nghị quyết và Báo cáo đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy cho tất cả các trường như Bộ Luật Giáo dục Đoạn 60119 (Williams Case) yêu cầu.

### BỐI CẢNH:

Vào tháng 5, 2000, ACLU và những người hỗ trợ quan tâm khác đại diện học sinh khắp tiểu bang nộp đơn kiện Tiểu bang California, Giám đốc Học vụ, Hội đồng giáo dục tiểu bang và Bộ giáo dục tiểu bang California. Cơ bản vụ kiện là về việc các cơ quan đã không cung cấp cho học sinh trường công cơ hội đồng đều để có tài liệu giảng dạy, cơ sở trường an toàn và Khang trang và giáo viên có đủ bằng cấp.

Tiến trình đặt mua các tài liệu giảng dạy cho năm học 2011-2012 thì như sau:

1. Tất cả tài liệu giảng dạy được đặt mua dựa theo kế hoạch ghi danh 2011-2012, các đáp ứng của trường đối với những câu hỏi của chúng tôi, và ăn khớp với các kết quả thăm dò học liệu hoàn tất. Lịch trình để đặt mua và giao học liệu như sau:

Học liệu đặt mua ngày:	Chương trình	Gửi tới trường
15 tháng 2	OCR	15 tháng 5
15 tháng 2	Foro	15 tháng 5
15 tháng 3	Tất cả bộ môn	15 tháng 5
30 tháng 6	Điều chỉnh sau khi xác nhận với hiệu trưởng	Tháng 8

2. Trong mỗi trường có hồ sơ excel lưu giữ học liệu và số lượng đặt mua. Mỗi hồ sơ được cập nhật hóa sau khi đặt mua hàng. Các hồ sơ đặt mua sách giáo khoa ở từng trường thì có khi làm theo yêu cầu và được gửi bằng email. Ngoài ra, vì mục đích trách nhiệm và duy trì một bản kiểm kê nhà kho chính xác và hiện tại, có 1 hồ sơ riêng cho mỗi trường về các học liệu phân phát từ nhà kho. Bao gồm một mẫu do hiệu trưởng hay đại diện ký tên mỗi lần họ nhận học liệu từ nhà kho.

3. Thăm dò ý kiến bắt buộc về sách giáo khoa theo án lệnh Williams cho tất cả các trường thì có sẵn trên mạng ngày 4 tháng 4 năm 2011. Ngoài ra, tất cả mọi trường đều nhận được một bộ văn bản chỉ dẫn và những dụng cụ hữu ích trong tuần lễ ngày 21 tháng 3 tới 1 tháng 4. Thăm dò ý kiến của trường hết hạn ngày 26 tháng 5, 2011. Ban nghiên cứu, Đánh giá và Số liệu hỗ trợ hiện nay cho trường cũng như một “bệnh xá tiếp nhận người bất chợt” ngày 9 tháng 5 tới 13 tháng 5 ở Cole Annex.

4. Nhân viên và ban quản lý Lãnh đạo, Học trình và sách giáo khoa dịch vụ giảng dạy triệu tập các buổi họp từng người với tất cả hiệu trưởng các trường Williams ngày 20 – 30 tháng 6. Các hiệu trưởng trường không có Williams case cũng được khuyến khích mời họp. Mục đích của các buổi họp này là:

- Duyệt xét các Thăm dò ý kiến trường theo án lệnh Williams.
- Duyệt xét các dữ liệu của trường về những gì đã đặt mua cho tới nay.
- Duyệt xét dữ liệu ghi danh trong kế hoạch cập nhật hóa
- Thảo luận: Những nhu cầu cần thêm
- Duyệt xét những gì trường chịu trách nhiệm đặt mua liên quan tới sách bị mất.
- Duyệt xét Chính sách mua sắm học liệu năm 2011-2012 của Học khu

Dựa trên buổi họp với hiệu trưởng và các dữ liệu ghi danh cập nhật hóa, tài liệu bổ sung từ nhà kho được phân phối cho các trường chỉ định và/hay là những điều chỉnh được làm đối với đơn đặt mua. Tiến trình này được hoàn tất vào ngày 22 tháng 7.

5. Bắt đầu ngày 16 tháng 8 phận sự của hiệu trưởng là báo cho nhân viên phụ trách giảng dạy, học trình và lãnh đạo về nhu cầu sách giáo khoa cần thêm vì lý do ghi danh thêm.

6. Một khóa huấn luyện sẽ tiến hành vào ngày 17 tháng 8 cho hiệu trưởng các trường có Williams case về các chuẩn bị thành công cho đợt Kiểm toán sách giáo khoa ACOE Williams sắp tới.

7. Tất cả mọi trường đều phải hoàn tất Báo cáo Cập nhật tháng 9 vào khoảng ngày 16 tháng 9, 2011. Mục đích của báo cáo này là một lần nữa xác minh số lượng sách giáo khoa mà mỗi trường hiện có và quyết định số sách cần thêm cho năm học 2011-2012.

## **THẢO LUẬN:**

Kết quả cuộc thăm dò ý kiến cho thấy là mọi trường có đủ sách giáo khoa và/hay là tài liệu giảng dạy như SB 550 yêu cầu.

## **ẢNH HƯỞNG TÀI KHÓA:**

Cho tới ngày 13 tháng 9, 2011, việc chi tiêu cho sách giáo khoa/tài liệu giảng dạy thì như sau:

Quỹ IMF K-8	\$ 394,396.92
Quỹ IMF 9-12	\$ 148,805.53
Quỹ xô số	\$ 705,417.29
<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>\$ 1,248,619.54</b>

## **KHUYẾN CÁO:**

Tiến hành Buổi Họp công khai và sau đó là chấp nhận Nghị quyết và Báo cáo về Việc Đủ sách Giáo khoa và Tài liệu Giảng dạy cho tất cả các trường như Bộ Luật Giáo dục Đoạn 60119 (Williams Case) yêu cầu.

Đính kèm:

Bản Nghị quyết Số 1112-0061

**BẢN NGHỊ QUYẾT  
CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
HỌC KHU THỐNG NHẤT OAKLAND  
Số 1012-0061**

**Chứng nhận Đủ sách Giáo khoa hay Tài liệu Giảng dạy  
Năm học 2011-2012  
(Bộ luật Giáo dục Đoạn 60119 và 5CCR 9531)**

**XÉT RẰNG**, Hội đồng Quản trị Học khu thống nhất Oakland, để phù hợp với yêu cầu của Bộ luật Giáo dục Đoạn 60119, đã tổ chức một buổi họp vào ngày 12 tháng 10, 2011 lúc 7 giờ tối, vậy là vào hay trước tuần lễ thứ 8 của trường học (giữa ngày khai trường và tuần lễ thứ 8 kể từ ngày đó) và không xảy ra trong hay ngay sau giờ học; và

**XÉT RẰNG**, Hội đồng Quản trị đã thông báo ít nhất mười (10) ngày trước về một buổi họp dán lên ít nhất ba nơi công cộng trong học khu nêu giờ giấc, nơi chốn và mục đích của buổi họp; và

**XÉT RẰNG**, Hội đồng Quản trị đã khuyến khích phụ huynh/giám hộ, giáo chức, thành viên cộng đồng cũng như lãnh đạo nghiệp đoàn tham dự; và

**XÉT RẰNG**, các thông tin cung cấp ở buổi họp ghi chi tiết mức độ sách và tài liệu giảng dạy đã cấp cho tất cả học sinh, kể cả những học viên Anh ngữ, ở học khu; và

**XÉT RẰNG**, định nghĩa “đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy” có nghĩa là mỗi học sinh kể cả học viên Anh ngữ đều có sách giáo khoa hay tài liệu học tập hoặc có cả hai thứ này, để dùng trong lớp hay đem về nhà; và

**XÉT RẰNG**, giữa năm tài khóa 2008-09 tới 2012-13, định nghĩa “đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy” cũng có nghĩa là tất cả học sinh mà đã ghi danh cùng một lớp trong Học khu, đều có sách hay tài liệu giảng dạy theo tiêu chuẩn từ cùng một chu kỳ sử dụng; và, **XÉT RẰNG** sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy được cấp cho mỗi học sinh kể cả học viên Anh ngữ ăn khớp với tiêu chuẩn nội dung học hành và phù hợp với chu kỳ và nội dung khuôn khổ học trình trong các môn sau đây:

- **Toán:** (Trong năm 2008-2009, áp dụng môn toán của học khu Oakland đã được tiến hành cho các lớp K-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2009-2010.) Sau đây là các tựa đề sách:

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
Mẫu giáo	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
1st	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
2nd	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
3rd	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
4th	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
5th	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
6th	Course 1 Numbers to Algebra	Holt, Reinhart, Wilson
7th	Pre-Algebra	Pearson – Prentice Hall
8th	Algebra I	Holt, Reinhart, Wilson

9th – 12th	Algebra I	Pearson – Prentice Hall
9th – 12th	Geometry	Holt, Reinhart, Wilson
9th – 12th	Intermediate Algebra 5th Edition	Pearson – Prentice Hall
9th – 12th	Probability & Statistics: The Basic Practice of Statistic	Freeman
9th – 12th	AP Statistics: The Practice of Statistics	Freeman
9th – 12th	Algebra 2	Holt, Reinhart, Wilson
9th – 12th	Pre-Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley
9th – 12th	Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley

- **Khoa học:** (Trong năm 2006-2007, áp dụng môn khoa học của học khu Oakland đã được tiến hành cho các lớp K-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2007-2008.) Sau đây là các tựa đề sách:

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
Mẫu giáo	Foss Kit-Life (Động vật 2x2)	Foss/Delta Education
Mẫu giáo	Foss Kit-Earth (Cây cối)	Foss/Delta Education
Mẫu giáo	Foss Kit-Physical (Gỗ & giấy)	Foss/Delta Education
1st	Foss Kit-Life (Cây cối và động vật)	Foss/Delta Education
1st	Foss Kit-Earth (Không khí & Thời tiết)	Foss/Delta Education
1st	Foss Kit-Physical (Chất rắn & chất lỏng)	Foss/Delta Education
2nd	Foss Kit-Life (Côn trùng & cây cối)	Foss/Delta Education
2nd	Foss Kit-Earth (Sỏi, cát & phù sa)	Foss/Delta Education
2nd	Foss Kit-Physical (Cân bằng & di động)	Foss/Delta Education
3rd	Science Resource Book	Foss/Delta Education
3rd	Foss Kit-Life (Cấu trúc đời sống)	Foss/Delta Education
3rd	Foss Kit-Earth (Mặt trời, mặt trăng & ngôi sao)	Foss/Delta Education
3rd	Foss Kit-Physical (Vật chất & Năng lượng)	Foss/Delta Education
4th	Science Resource Book	Foss/Delta Education

4th	Foss Kit-Life (Môi trường)	Foss/Delta Education
4th	Foss Kit-Earth (Trái đất đặc)	Foss/Delta Education
4th	Foss Kit-Physical (Từ trường & điện)	Foss/Delta Education
5th	Science Resource Book	Foss/Delta Education
5th	Foss Kit-Life (Hệ sinh sống)	Foss/Delta Education
5th	Foss Kit-Earth (Hành tinh nước)	Foss/Delta Education
5th	Foss Kit-Physical (Hỗn hợp _ dung dịch)	Foss/Delta Education
6th	Focus on Earth	CPO Science
6th	Focus on Earth Equipment Kit	CPO Science
7th	Focus on Life	CPO Science
7th	Focus on Life Equipment Kit	CPO Science
8th	Focus on Physical Science	CPO Science
8th	Focus on Physical Science Equipment Kit	CPO Science
9th – 12th	Biology: Biology by Nowicki (lab class)	McDougal Littell
9th – 12th	Biology AP: Biology by Campbell (lab class)	Pearson
9th – 12th	Chemistry (lab class)	Pearson
9th – 12th	Chemistry AP: Chemistry the Central Science (lab class)	Pearson
9th – 12th	Physics: Conceptual Physics by Hewitt (lab class)	Pearson
9th – 12th	Physics AP: Physics by Cutnell & Johnson (lab class)	Peoples Press
9th – 12th	Physiology: Essentials of Anatomy & Physiology (lab class)	Pearson
9th – 12th	Environmental Science: A Study of Interrelationships	McGraw Hill
9th – 12th	Environmental Science AP: Living in the Environment (lab class)	Thompson
9th – 12th	Earth Science: CA edition	Pearson

9th – 12th	Geology: Earth Science 11 <sup>th</sup> Edition	Pearson
9th – 12th	Biotechnology: Science for a New Millennium (lab class)	Paradigm Publishing
9th – 12th	Conceptual Physics: Physics: A First Course by Hsu (lab class)	CPO Science

- **Lịch sử-Khoa học xã hội:** (Trong năm 2005-2006, áp dụng môn khoa học xã hội của học khu Oakland đã được tiến hành cho các lớp 4-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2006-2007. Trong năm 2006-2007 áp dụng môn khoa học xã hội của Học khu Oakland được tiến hành cho học sinh các lớp K-3. Sách giáo khoa được mua cho năm học 2007-2008.)

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
Mẫu giáo	Our World, Now & Long Ago Big Book	Harcourt
Mẫu giáo	Our World, Now & Long Ago Big Book, Spanish	Harcourt
1st	A Child's View Big Book	Harcourt
1st	A Child's View Big Book, Spanish	Harcourt
2nd	People We Know	Harcourt
2nd	People We Know, Spanish	Harcourt
3rd	Our Communities	Harcourt
4th	California	Harcourt
5th	Making a New Nation	Harcourt
6th	Ancient Civilizations	Harcourt
7th	Medieval to Early Modern Times	Harcourt
8th	United States History	Harcourt
9th – 12th	World History: The Modern World c.2007	Pearson
9th – 12th	World History AP: Traditions & Encounters c.2006	McGraw Hill
9th – 12th	US History: American Anthem	Holt, Reinhart, Wilson
9th – 12th	US History AP: American Past & Present 7th Edition	Holt, Reinhart, Wilson
9th – 12th	Magruder's American Government	Pearson
9th – 12th	American Government AP: Continuity & Change	Pearson



- **Anh ngữ-Ngữ văn:** (Trong năm 2001-2002, áp dụng môn ELA của học khu Oakland đã được tiến hành cho các lớp K-5. Sách giáo khoa được mua cho năm 2002--2003.)(Trong năm 2003-2004 áp dụng môn ELA của Học khu được tiến hành cho lớp 6-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2004-2005) Sau đây là các tựa đề sách:

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
Mẫu giáo	Open Court: Language Arts	SRA/McGraw Hill
Mẫu giáo	Open Court: Sounds & Letters Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
Mẫu giáo	Open Court: Pre-Decodable Decodable Take Home	SRA/McGraw Hill
Mẫu giáo	Foro Abierto: Destrezas sonidos y letras	SRA/McGraw Hill
Mẫu giáo	Foro Abierto: Destrezas de artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
Mẫu giáo	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c	SRA/McGraw Hill
Mẫu giáo	Open Court: Big Book	SRA/McGraw Hill
Mẫu giáo	Foro Abierto: Big Book	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: Student Anthology 2	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: First Reader	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: Second Reader	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: Phonics Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: Decodable Take Home 1	SRA/McGraw Hill
1st	Open Court: Decodable Take Home 2	SRA/McGraw Hill
1st	Foro Abierto: Destrezas de comprehension y artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
1st	Foro Abierto: Destrezas de Fonetica	SRA/McGraw Hill
1st	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 1:1	SRA/McGraw Hill
1st	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 1:2	SRA/McGraw Hill
1st	Foro Abierto: Primeras lecturas	SRA/McGraw Hill
1st	Foro Abierto: Segundas lecturas	SRA/McGraw Hill

1st	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c 1	SRA/McGraw Hill
1st	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c 2	SRA/McGraw Hill
2nd	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
2nd	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
2nd	Open Court: Student Anthology 2	SRA/McGraw Hill
2nd	Open Court: First Reader	SRA/McGraw Hill
2nd	Open Court: Decodable Take Home	SRA/McGraw Hill
2nd	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 2:1	SRA/McGraw Hill
2nd	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 2:2	SRA/McGraw Hill
2nd	Foro Abierto: Primeras lecturas	SRA/McGraw Hill
2nd	Foro Abierto: Destrezas de comprehension y artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
2nd	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c	SRA/McGraw Hill
3rd	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
3rd	Open Court: Student Anthology 2	SRA/McGraw Hill
3rd	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
3rd	Open Court: Decodable Take Home 1	SRA/McGraw Hill
3rd	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 3:1	SRA/McGraw Hill
3rd	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 3:2	SRA/McGraw Hill
3rd	Foro Abierto: Destrezas de comprehension y artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
3rd	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c	SRA/McGraw Hill
4th	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
4th	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill

5th	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
5th	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
6th	Literature & Language Arts: Introduction	Holt
6th	Holt Handbook: Introduction	Holt
7th	Literature & Language Arts: 1st Course	Holt
7th	Holt Handbook: 1st Course	Holt
8th	Literature & Language Arts: 2nd Course	Holt
8th	Holt Handbook: 2nd Course	Holt
6th – 8th	High Point: Basics	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Practice Workbook Basics - Reading	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Practice Workbook Basics - Language	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Level A	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Practice Workbook Level A	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Level B	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Practice Book Level B	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Level C	Hampton Brown
6th – 8th	High Point: Practice Workbook Level C	Hampton Brown
9th	Literature & Language Arts: 3rd Course	Holt
10th	Literature & Language Arts: 4th Course	Holt
11th	Literature & Language Arts: 5th Course	Holt
12th	Literature & Language Arts: 6th Course	Holt
9th – 12th	English 3 AP: Norton Reader	Peoples Press
9th – 12th	English 4 AP: Bedford's Anthology	VHPS
9th – 12th	English 4 AP: Perrine's Sound & Sense	Thompson
9th – 12th	High Point: Basics	Hampton Brown
9th – 12th	High Point: Practice Workbook Basics - Reading	Hampton Brown

9th – 12th	High Point: Practice Workbook Basics - Language	Hampton Brown
9th – 12th	High Point: Level A	Hampton Brown
9th – 12th	High Point: Practice Workbook Level A	Hampton Brown
9th – 12th	High Point: Level B	Hampton Brown
9th – 12th	High Point: Practice Book Level B	Hampton Brown
9th – 12th	High Point: Level C	Hampton Brown
9th – 12th	High Point: Practice Workbook Level C	Hampton Brown
9th	Elements of Language (Class Set)	Holt
10th	Elements of Language (Class Set)	Holt
11th	Elements of Language (Class Set)	Holt
12th	Elements of Language (Class Set)	Holt

**XÉT RẰNG**, đủ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy đủ cấp cho mỗi học sinh ghi danh trong lớp ngoại ngữ hay lớp y tế.

• **Lớp Ngoại Ngữ hay Lớp Y tế:** (Trong năm 2003-2004, áp dụng môn Ngôn ngữ thế giới của học khu Oakland đã được tiến hành cho các lớp 6-12. Sách giáo khoa được mua cho năm 2004-2005.) Sau đây là danh sách các tựa đề:

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
6th – 8th	Spanish A/B: Adelante A/B	Holt
6th – 8th	Spanish I: En Espanol	McDougall Littell
6th – 8th	French A/B: Bon Voyage	Glencoe
6th – 8th	French I: Discovering French Bleu	McDougall Littell
9th – 12th	Spanish I: En Espanol Spanish 1	McDougall Littell
9th – 12th	Spanish II: En Espanol Spanish 2	McDougall Littell
9th – 12th	Spanish III: Realidades	Prentice Hall
9th – 12th	Spanish IV: Connexiones	Prentice Hall
9th – 12th	EPH II: Nuevas Vistas Course 1	Holt
9th – 12th	EPH III: Nuevas Vistas Course 2	Holt
9th – 12th	EPH IV: Abriendo Paso Lecture	Prentice Hall

9th – 12th	EPH IV: Abriendo Paso Grammatica	Prentice Hall
9th – 12th	EPH V: Abriendo Puertas	Prentice Hall
9th – 12th	French I: Discovering French Bleu	McDougall Littell
9th – 12th	French II: Discovering French Blanc	McDougall Littell
9th – 12th	French III: Discovering French Rouge	McDougall Littell
9th – 12th	French IV: Tresors du Temps	Glencoe

**XÉT RẰNG**, thiết bị khoa học phòng thí nghiệm thì có sẵn cho các lớp thí nghiệm khoa học cho các lớp 9-12:

- **Các lớp thí nghiệm khoa học** - Các cấp lớp 9-12: *(Trong năm 2006-2007, áp dụng môn Khoa học của Học khu được tiến hành cho lớp K-12. Các bộ đồ dụng cụ khoa học phòng thí nghiệm được mua cho năm 2007-2008) Liệt kê dưới đây là những tựa đề cho các lớp:*

9th – 12th	Biology: Biology by Nowicki (lab class)	McDougall Littell
9th – 12th	Biology AP: Biology by Campbell (lab class)	Pearson
9th – 12th	Chemistry (lab class)	Pearson
9th – 12th	Chemistry AP: Chemistry the Central Science (lab class)	Pearson
9th – 12th	Physics: Conceptual Physics by Hewitt (lab class)	Pearson
9th – 12th	Physics AP: Physics by Cutnell & Johnson (lab class)	Peoples Press
9th – 12th	Physiology: Essentials of Anatomy & Physiology (lab class)	Pearson
9th – 12th	Environmental Science: A Study of Interrelationships	McGraw Hill
9th – 12th	Environmental Science AP: Living in the Environment (lab class)	Thompson
9th – 12th	Earth Science: CA edition	Pearson
9th – 12th	Geology: Earth Science 11 <sup>th</sup> Edition	Pearson

9th – 12 <sup>th</sup>	Biotechnology: Science for a New Millennium (lab class)	Paradigm Publishing
9th – 12th	Conceptual Physics: Physics: A First Course by Hsu (lab class)	CPO Science

• **Thiết bị Phòng thí nghiệm khoa học - Lớp 9-12:**

<b>Lớp</b>	<b>Sách học</b>	<b>Nhà xuất bản</b>
9th – 12th	Science Lab: Bunsen Burner	N/A/Không có
9th – 12th	Science Lab: Dissecting Kit	N/A
9th – 12th	Science Lab: Goggles	N/A
9th – 12th	Science Lab: Hot Plate	N/A
9th – 12th	Science Lab: Microscope	N/A
9th – 12th	Science Lab: Slides & Cover Slips	N/A
9th – 12th	Science Lab: Scale Triple Beam or Digital	N/A
9th – 12th	Science Lab: Graduated Cylinder 1 Liter	N/A
9th – 12th	Science Lab: Graduated Cylinder 5 ml	N/A
9th – 12th	Science Lab: Graduated Cylinder 10 ml	N/A
9th – 12th	Science Lab: Graduated Cylinder 100 ml	N/A
9th – 12th	Science Lab: Flasks	N/A
9th – 12th	Science Lab: Beakers 10ml	N/A
9th – 12th	Science Lab: Beakers 100 ml	N/A
9th – 12th	Science Lab: Beakers 250 ml	N/A
9th – 12th	Science Lab: Beakers 500 ml	N/A
9th – 12th	Science Lab: Test Tubes Small	N/A
9th – 12th	Science Lab: Test Tubes Large	N/A
9th – 12th	Science Lab: Pipettes	N/A

**VẬY THÌ BÂY GIỜ HÃY QUYẾT ĐỊNH NHƯ VẬY**, cho năm học 2010-2011, Học khu Oakland đã cung cấp cho mỗi học sinh có đủ sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy phù hợp với tiêu chuẩn nội dung và chu kỳ của khuôn khổ học trình.

THÔNG QUA VÀ ÁP DỤNG ngày này 12 tháng 10, 2011 ở buổi họp thường kỳ của Hội đồng Quản trị với số phiếu sau:

ĐỒNG Ý: David Kakishiba, Noel Gallo, Gary Yee, Christopher Dobbins,  
Vice President Jumoke Hodge, President Jody London

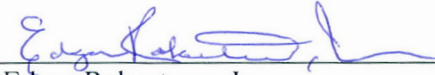
KHÔNG ĐỒNG Ý: None

PHIẾU TRẮNG: None

VẮNG MẶT: Alice Spearman

Tôi chứng nhận nơi đây rằng những điều trên đây là một Bản Nghị quyết, đúng, thật và đầy đủ, được thông qua ở Buổi họp thường kỳ của Hội đồng quản trị Học khu Thống nhất Oakland vào ngày 12 tháng 10, 2011.

Ngày: 10/12/11

  
Edgar Rakestraw, Jr.  
Thư ký, Hội đồng quản trị  
Học khu Thống Nhất Oakland